



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



EMPOWER

Empowering Persons with Disabilities
Through Effective Disaster Management



PODCAST 3

Vulnerabilidad de las personas con discapacidad ante las catástrofes naturales

Resumen

En este podcast, Halis (de Turquía), ciego de nacimiento, habla de cómo las personas con discapacidad son más vulnerables a las catástrofes naturales. También da consejos sobre cómo comunicarse cara a cara con una persona discapacitada.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



PROYECTO EMPOWER

Empoderar a las personas con discapacidad mediante una gestión eficaz de las catástrofes

Los socios del proyecto son

El Gobierno de Estambul (de Turquía)

Instituto de Educación y Orientación Profesional (de Grecia)

Instituto para la Promoción del Desarrollo y la Formación (de España)

Dirección Provincial de Familia, Trabajo y Servicios Sociales de Estambul (de Turquía)

Centro de Servicios de Formación (de Italia)

Asociata Fundatia H (de Rumanía)

y la Universidad Istanbul Teknik (de Turquía).

Este proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Este documento y su

Este documento y su contenido son responsabilidad exclusiva de sus autores.

del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

NÚMERO DE PROYECTO: 2020-1-TR01-KA204-094078

Hola, me llamo Halis Kuralay. Nací en 1968

ciego de nacimiento.

Me gradué en el instituto de Büyükçekmece

y luego me gradué en el Departamento de Psicología de Bosphorus (Boğaziçi) Universidad en Estambul

Trabajé un año y medio para



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



la misma universidad y luego trabajé como consejero en escuelas un año y medio. Diez años enseñé inglés en las escuelas para ciegos y siete años fui director de la sucursal del Ministerio de Educación Nacional de Estambul. Y ahora soy subdirector del Ministerio de Familia y Servicios Sociales de Estambul, responsable de los proyectos.

También soy escritor. He escrito cinco libros y tengo cuatro hijos.

El proyecto Empower es muy importante ya que ante desastres naturales, cada persona va a intentar salvarse a sí mismo.

Los desastres naturales pasan en un tiempo muy rápido, en un tiempo muy corto. Y en ese tiempo, te tienes que salvar a tí.

Con el fin de salvarse a sí mismo, puede ser que sí, que nos olvidamos de esta persona que más lo necesita.

Por lo tanto, en el proyecto Empower estamos intentando asumir que si empoderamos a las personas con discapacidad por sí mismas, quizá no necesiten tanta ayuda de los demás.

Por supuesto, los desastres naturales son iguales para personas con o sin discapacidad porque

un terremoto no sólo afecta a las personas sin discapacidad, sino también a aquellos que la tienen.

Si todos necesitamos saber cómo salvarnos de los desastres entonces las personas con discapacidad también necesitan salvarse.

Por supuesto, existen desventajas



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



con las personas discapacitadas. Por ejemplo,

ante un terremoto... Algunos lugares pueden permanecer cerrados o se pueden romper cosas...

Las personas que puedan ver perfectamente puede observar que hay un problema, pero tal vez en un momento de urgencia una persona ciega

no puede o entender lo que está pasando o que hay cristales rotos o algo así.

Entonces,

en cualquier caso, la formación sobre desastres naturales debe impartirse a personas con y sin discapacidad

y si la persona que da la formación sobre desastres naturales no conoce la situación de

las personas ciegas o con alguna discapacidad, entonces no será beneficioso del todo. Lo que estoy diciendo

es que, por ejemplo, si en un terremoto... Tras terremoto, por ejemplo, alguien que viene a ayudar a

una persona ciega... Si no sabe que las personas ciegas no pueden beneficiarse de las señales visuales, pero

esta persona que quiere ayudar, viene dando algunas señales visuales, no está siendo una acción efectiva para la persona ciega.

Así, por ejemplo, si no sabes como ayudar a una persona ciega

normalmente cuando le quieres acompañar andando (una persona ciega y otra sin discapacidad visual)

caminan juntos, este último debe tomar el brazo la otra persona

Porque normalmente en la sociedad todo el mundo piensa que si



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



quieres ayudar a una persona ciega, debes tú coger el brazo de la persona ciega, pero esto es al contrario.

Normalmente la persona ciega debe tomar el brazo de la persona que puede ver y que puede ayudar. Lo que estoy tratando de decir

es que en un terremoto, si alguien viene a ayudar a una persona ciega pero no sabe como comunicarse con ella, entonces

puede haber problemas. Por tanto, las personas que ayudan en los terremotos deben saber cómo comunicarse con

personas ciegas, con discapacidad visual y otros tipos de discapacidad.

Por ejemplo... En un terremoto. En el terremoto si hay una pared rota y si algunos cables de electricidad fuera,

si la persona ciega o con discapacidad visual trata de entender, o trata de

percibir la realidad tocando, al tocar a la pared- por ejemplo- puedes

tocar algunos cables y entonces puedes estar en peligro con la electricidad. Ese es solo un ejemplo.

Pero si otras personas con una persona con discapacidad física o

que necesiten una silla de ruedas... También pueden estar en situaciones muy difíciles.

Especialmente, en compración creo que las

personas con discapacidad física (incluyendo la discapacidad visual y auditiva).

corren más peligro que cualquier otro tipo de discapacidad (como enfermedades

mentales, personas autistas...). Sin embargo, estos últimos pueden no entender lo

que está pasando allí (por ejemplo, en un incendio, en un terremoto...)



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Esto les descuadrará muchísimo a las personas con algún tipo de discapacidad mental, incluso más que a las otras discapacidades. Se estresán.

se preocupan más que los demás. En los desastres, creo que es necesario podernos poner en la piel de las personas con discapacidad y trabajar para mejorar su calidad de vida.

Por ejemplo, una universidad puede estudiar sobre cómo pueden otras personas ayudar a las personas con discapacidad,

Mediante trabajo académico tal vez. Pero de otra forma, en la toma de decisiones para decidir sobre alguna estrategia sobre planes ante desastres naturales

Creo que los grupos de planificación que hacen el plan para desastres naturales deberían incluir

a personas con discapacidad para expresar sus sentimientos, algunas ideas, hacer contribuciones o algo así.

Por supuesto, esto es mucho más útil.

De alguna manera que, por ejemplo, integrar en ese plan aspectos para saber cómo comunicarse con personas ciegas

O con problemas auditivos. ¿Cómo entender que esta persona es

ciega? Sí. Una persona ciega es fácil quizás. Una persona ciega puede decir que sí, que soy ciego, por ejemplo.

Puede que eso esté muy bien, es muy útil. Pero, ¿cómo pueden hacerlo las personas sordas...? Lo tienen más complicado. Pero alguien

debe entender que, por supuesto, ya sabes, en un terremoto o algún desastre natural algunas personas

gritan, por ejemplo, “¡Socorro, ARGGGG!”. La gente que viene a ayudar en desastres naturales..,



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



deben entender que esta persona es ciega, o tiene una discapacidad física.

En 1999 en Estambul hubo un gran terremoto.

En Estambul y otras ciudades como Bursa, Izmit, Sakarya...

Me vi afectado en ese terremoto. Me afectó psicológicamente porque mi casa no se derrumbó, pero se vio muy afectada. Fue por la noche a las 3 en punto y estábamos todos durmiendo y el terremoto fue tan grande que nuestra casa temblaba.

Nos despertamos y nos sentamos. Duró 45 segundos.

Fue realmente muy grande. Tengo dos hijos, por supuesto, sí, creo que para mi y mi familia más o menos no hay

diferencia entre ciegos y no ciegos. Pero esa noche fue muy complicado para todos.

Se fue la electricidad, y no veía nadie. No era el único que no veía.

En nuestro edificio una vecina que conozco acabó enterrada debajo del edificio. No sabía cómo salir

Así que psicológicamente me afectó. Uno de mis hijos... Yo estaba con uno de mis hijos y mi esposa con el otro. Así que salimos juntos.

Intentamos dormir fuera. Tratamos de dormir en un coche. Por ejemplo,

uno de mis amigos (también ciego) dijo que en su casa todo el mundo

estaban preocupados por el terremoto y no supieron reaccionar. Entonces preguntó a otros vecinos para que le guiasen mediante el brazo.

Porque nadie veía o algo así. Uno de mis estudiantes ciegos fue

muy afectado porque su casa se cerró completamente.

Estaba atrapado debajo de su casa y alguien le ayudó para que saliera de casa.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Por supuesto, en un desastre natural, especialmente en un terremoto...

En primer lugar, debes hablarle cara a cara, porque las personas sordas pueden entender tu lenguaje de signos.

Por lo tanto, esto es lo primero que hay que hacer. Las personas deben

hablar muy despacio -palabra a palabra-, con la menor cantidad de palabras abstractas posible.

utilizar palabras menos complicadas y lo más concretas posible, porque las personas sordas no pueden entender cosas tan abstractas.

Las personas ciegas, por ejemplo, si trabajas con una persona ciega...

por favor no le cojas del brazo. Deja que te coja el brazo él a ti.

Y luego vais andando juntos. De esta manera, si giras a la derecha, tu codo girará a la derecha.

si giras a la izquierda, tu codo girará a la izquierda, para que entienda que giras a la izquierda.

Esto es importante.

Si le das algo de ayuda, por ejemplo, le das...

...té o café, cocacola o algo así...

entonces mientras le das, debes dar la información de que para que entienda que le estás trayendo té, café o algo parecido.

Por ejemplo, si no sabes el nombre de la persona ciega, por favor, preguntáselo.

Si lo sabes, llámale por su nombre. Si a veces no dices su nombre,

él o ella no puede entender que te estás dirigiendo a él.

Si no sabes el nombre, entonces entenderás que la persona ciega o... O yo qué sé.

Si quieres decirle algo pues le puedes tocar el hombro.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Estas son formas muy básicas de comunicación

Por ejemplo, si intentas ayudar a una persona con silla de ruedas, por favor, no le empujes sin que te lo pida. Si no necesita que le empujen, no lo hagas.

Pero si quieres hacerlo, pregúntale antes y si te dice que sí, adelante.

De lo contrario, un terremoto o por desastres naturales debemos aceptar que

las personas con discapacidad son realmente una categoría diferente. Debemos tenerlos en cuenta.

En definitiva... Se necesita formación sobre la discapacidad para saber como actuar en casos de desastres naturales con ellos.

Muchas gracias